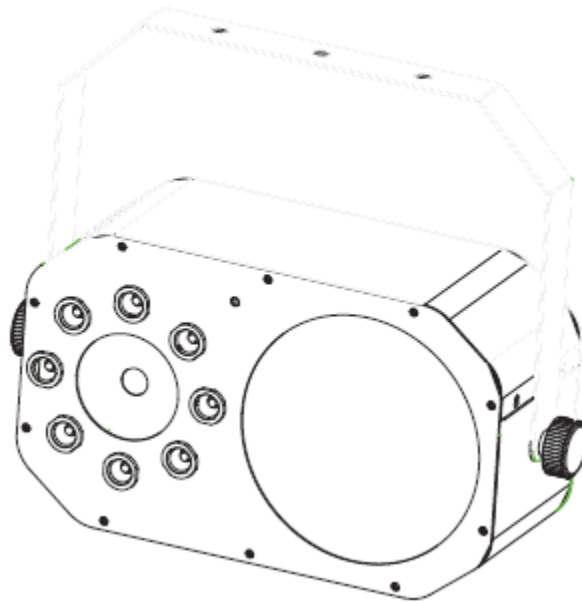




# STINGER GOBO



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

***Startec***  
SERIES  
by ADJ

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** wszystkie prawa zastrzeżone. Informacje, specyfikacje, rysunki, zdjęcia oraz instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Produkty marki ADJ, logo LLC oraz nazwy i numery identyfikujące produkty opisane w niniejszym dokumencie stanowią znak handlowy ADJ Products, LLC. Zgłoszona ochrona praw autorskich obejmuje wszelkie formy i wszelkie kwestie dotyczące materiałów i informacji podlegających ochronie prawem autorskim, dozwolone obecnie przez obowiązujące ustawy bądź rozstrzygnięcia sądowe. Nazwy produktów użyte w niniejszym dokumencie mogą stanowić znaki towarowe bądź zarejestrowane znaki towarowe produkujących je spółek i zostają niniejszym prawnie uznane. Wszelkie marki oraz nazwy produktów nie pochodzące od ADJ Products, LLC, stanowią znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe odpowiednich, produkujących je spółek.

**ADJ Products, LLC** oraz wszystkie powiązane z nią spółki wyłączają niniejszym wszelką swoją odpowiedzialność za szkody we własności, sprzęcie, budynkach lub szkody elektryczne, za obrażenia poniesione przez jakiegokolwiek osoby, jak też za bezpośrednie lub pośrednie straty ekonomiczne związane z lub zależne od użycia jakichkolwiek informacji zawartych w niniejszym dokumencie, oraz/lub wynikiem z niewłaściwego, niebezpiecznego, niepełnego lub niestarannego montażu, instalacji, konfiguracji osprzętu oraz działania opisanych tutaj produktów.

## Spis treści

INFORMACJE OGÓLNE .....	4
INSTRUKCJE OGÓLNE .....	4
CECHY .....	4
BEZPIECZNA OBSŁUGA .....	4
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA .....	5
OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA .....	5
USTAWIENIA DMX .....	7
INSTALACJA .....	8
ETYKIETY OSTRZEGAWCZE DOTYCZĄCE LASERA .....	9
WIDOK CZĘŚCI TYLNEJ .....	10
RYSUNEK CAD .....	10
MENU SYSTEMU .....	11
DZIAŁANIE .....	13
USTAWIENIA MASTER-SLAVE .....	14
POŁĄCZENIE SZEREGOWE .....	14
ZDALNE STEROWANIE UC IR/AIRSTREAM .....	14
2 KANAŁOWY .....	15
14 KANAŁOWY .....	15
WYMIANA BEZPIECZNIKA .....	17
CZYSZCZENIE .....	17
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	17
SPECYFIKACJE .....	18
ROHS - Olbrzymi wkład w ochronę środowiska .....	19
WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH .....	19

## INFORMACJE OGÓLNE

**Wypakowanie:** Dziękujemy za zakup Stinger Gobo firmy ADJ Products, LLC. Każdy egzemplarz Stinger Gobo został gruntownie przetestowany, co jest gwarancją jego prawidłowego funkcjonowania. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. W razie stwierdzenia uszkodzenia opakowania, dokładnie sprawdź, czy nie nastąpiło uszkodzenie sprzętu oraz upewnij się, że wszystkie części konieczne do obsługi urządzenia przybyły w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie urządzenia do sprzedawcy.

**WSTĘP** Stinger Gobo jest urządzeniem DMX z efektami Moonflower, stroboskop & laser. Stinger Gobo posiada 2 tryby DMX: Tryb 2 Kanałowy i Tryb 14 Kanałowy. Urządzenie może być używane samodzielnie w trybie Stand Alone lub w konfiguracji Master/Slave. Pracuje ono w trzech trybach operacyjnych, mianowicie w trybie reakcji na dźwięk (Sound Active), w trybie pokazu (Show) oraz w trybie DMX. *W celu osiągnięcia lepszych efektów poprzez poprawienie widoczności projektowanej wiązki światła, należy równocześnie użyć maszyny mgielnej lub dymu do efektów specjalnych.*

**Obsługa klienta:** W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio.

Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami: Można też skontaktować się z nami bezpośrednio: poprzez naszą stronę internetową [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) lub email: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Ostrzeżenie!** Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

**Uwaga!** Urządzenie może uszkodzić wzrok. Nie należy nigdy patrzeć bezpośrednio na źródło światła! Należy zachować rozsądek i uwagę.

## INSTRUKCJE OGÓLNE

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z podstawowymi funkcjami urządzenia. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi oraz sposobu konserwacji urządzenia. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi w celu ponownego użycia.

## CECHY

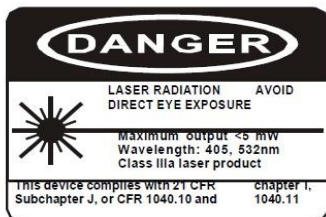
- 2 kanały DMX: 2 kanałowy & 14 kanałowy)
- 3 Tryby Operacyjne - Reakcja na Dźwięk (Sound Active), Pokaz (Show) oraz DMX
- Diody RGBWA LED
- Zielony & Czerwony Laser
- Mikrofon Wewnętrzny
- Cyfrowy Wyświetlacz dla Ustawienia Adresów i Funkcji
- Połączenie szeregowo
- Kompatybilny z UC IR (sprzedawana osobno) oraz Airstream IR (nadajnik sprzedawany osobno).

## BEZPIECZNA OBSŁUGA

**Uwaga!** Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno podejmować prób samodzielnych napraw gdyż skutkuje to unieważnieniem gwarancji producenta. Jeżeli jakaś część wymaga naprawy, należy skontaktować się z American Products, LLC.

*Podczas używania może dojść do dużego nagrzania obudowy. Należy unikać kontaktu gołych dłoni z urządzeniem podczas pracy.*

*ADJ Products, LLC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za usterki wynikające z nie zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi lub powstałe w wyniku nieautoryzowanej modyfikacji urządzenia.*



**Bezpieczna Obsługa:** Jeżeli natężenie prądu osiągnie 2 A lub więcej, bezpiecznik może się przepalić.

- Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody lub innych płynów.
- Nie próbuj usunąć lub wyłamać bolca uziemienia z wtyczki. Jego zadaniem jest zabezpieczenie przed porażeniem prądem i pożarem w wypadku zwarcia wewnątrz urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu zanim włączysz urządzenie do obwodu zawierającego inne urządzenia elektroniczne.
- Pod żadnym pozorem nie ściągaj wierzchniej obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika.
- Instaluj urządzenie tylko w miejscach zapewniających dobrą wentylację. Odstęp pomiędzy urządzeniem i ścianą nie powinien być mniejszy niż 15 cm.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego element uległ uszkodzeniu.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz budynku. Gwarancja na urządzenie straci ważność, jeśli zostanie ono użyte na dworze.
- Urządzenie należy wyłączyć z kontaktu, jeśli nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
- Instaluj urządzenie tak, aby było ono stabilne i bezpieczne.
- Przewód zasilania ułóż tak, aby nikt po nim nie chodził ani też niczego na nim nie stawiał.
- Konserwacja – Sprzęt powinien być czyszczony zgodnie z zaleceniami wytwórcy. Szczegóły dotyczące czyszczenia – patrz str. 17.
- Ciepło - Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, rejestratory ciepła, piece oraz innych urządzeń wytwarzających ciepło (włącznie ze wzmacniaczami).
- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel w przypadku, gdy:
  - A. Kabel zasilania lub wtyczka uległy uszkodzeniu.
  - B. Coś spadło na urządzenie lub zostało ono zalane wodą lub innym płynem.
  - C. Urządzenie nie zostało schowane przed deszczem.
  - D. Urządzenie nie działa normalnie.

## OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA

### OSTRZEŻENIA ZWIĄZANE Z OBUDOWĄ LASERA

Stinger zawiera wewnątrz urządzenie laserowe o wysokiej mocy. **Nie wolno** otwierać obudowy lasera gdyż może to prowadzić do wystawienia się na niebezpieczne promieniowanie laserowe. Poziom mocy lasera, gdy urządzenie jest otwarte, może prowadzić do natychmiastowej utraty wzroku, oparzeń skóry oraz pożaru.

### ZAPOZNAJ SIĘ Z INFORMACJAMI O BEZPIECZNEJ OBSŁUDZE LASERA

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZNE UŻYWANIE LASERA

Światło emitowane przez urządzenie może spowodować uszkodzenie oka, jeżeli popełniono błędy w czasie setupu lub eksploatacji. Światło laserowe różni się znacznie od innych powszechnie znanych źródeł światła. Światło lasera jest tysiące razy bardziej skoncentrowane. To skoncentrowanie światła może powodować natychmiastowe uszkodzenie oka, poprzez oparzenie siatkówki (tylnej części gałki ocznej zawierające komórki czułe na światło). Nawet jeśli nie czuje się ciepła promienia laserowego to nadal może powodować on

## OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LASERA (ciąg dalszy)

obrażenia tak u użytkownika jak i widowni. Nawet bardzo małe ilości światła laserowego są niebezpieczne nawet przy dużych odległościach. Uszkodzenie oka przez laser następuje bardzo szybko i niezauważalnie.

Należy pamiętać, że mimo iż światło lasera jest rozdzielone na setki promieni, które poruszają się bardzo szybko, to każdy taki promień jest niebezpieczny dla oka. Laser w tym urządzeniu używa dziesiątek miliwatów mocy (poziomy Klasy 3B wewnątrz) zanim zostanie rozbity na wiele promieni (poziomy Klasy 3R). Wiele z tych promieni mogą być zagrożeniem dla oczu.

Nie należy sądzić, że skoro światło laserowe porusza się to jest ono bezpieczne. Nie jest to prawdą. Ani też to, że laser jest w ciągłym ruchu. Ponieważ uszkodzenie oka następuje w sposób natychmiastowy, ważne jest by zapobiec nawet najmniejszemu wystawieniu oka na światło laserowe. Przepisy stanowią, że laserów Klasy 3R nie wolno kierować w stronę ludzi. Dotyczy to też sytuacji gdy laser kieruje się poniżej twarzy, na przykład, na parkiet taneczny.

**Nie wolno używać lasera bez uprzedniego zapoznania się z informacjami na temat bezpiecznej eksploatacji i danych technicznych.**

Laser należy zawsze instalować tak aby jego światło skierowane było co najmniej 3 metry nad podłogą na której znajdują się ludzie.

Po ustawieniu a przed publicznym użytkowaniem, laser należy przetestować jego działanie. Nie wolno go używać jeżeli wykryje się jakiegokolwiek wady. Nie wolno używać lasera gdy emituje on tylko jeden lub dwa promienie zamiast dziesiątek/setek, może to świadczyć o uszkodzeniu siatki dyfrakcyjnej i skutkować poziomami światła wyższymi niż Klasa 3R.

**Nie wolno** kierować laserów na ludzi ani na zwierzęta. Nie wolno spoglądać w urządzenie laserowe ani w promienie.

**Nie wolno** kierować laserów w miejsca gdzie mogą znajdować się ludzie, np. balkony, itp.

**Nie wolno** kierować laserów na powierzchnie silnie odbijające światło, takie jak okna, lustra czy błyszczący metal. Odbite światło laserowe jest również niebezpieczne.

**Nie wolno** kierować światła laserowego na samoloty, jest to przestępstwo.

**Nie wolno** kierować niekontrolowanego światła laserowego w niebo.

**Nie wolno** wystawiać optyki na działanie chemicznych środków czyszczących.

**Nie wolno** używać lasera jeśli emituje on tylko jeden lub dwa promienie.

**Nie wolno** używać lasera jeżeli jego obudowa jest uszkodzona, otwarta lub gdy części optyczne wykazują ślady uszkodzeń.

**Nie wolno** otwierać obudowy lasera. Światło laserowe o wysokiej mocy wewnątrz obudowy może spowodować pożary, oparzenia oraz uszkodzenia oczu.

**Nie wolno** pozostawiać działającego urządzenia bez dozoru.

Używanie lasera Klasy 3R jest dozwolone tylko wtedy gdy jest on obsługiwany przez przeszkolonego operatora zaznajomionego z niniejszą instrukcją.

Wymagania prawne związane z używaniem urządzeń laserowych w rozrywce są różne w różnych krajach. Użytkownik jest zobowiązany dostosować się do obowiązujących przepisów.

Jeżeli urządzenie jest zawieszane należy zawsze używać odpowiednich kabli zabezpieczających.

## USTAWIENIA DMX

**Zasilanie:** Stinger Gobo produkcji ADJ wyposażony jest w przełącznik napięcia, który automatycznie po podłączeniu odczytuje napięcie sieci. Dzięki temu urządzeniu nie musimy się martwić o napięcie sieci a urządzenie może być podłączone w dowolnym miejscu.

**DMX-512:** DMX to skrót od *Digital Multiplex* (cyfrowe przesyłanie dwóch lub więcej komunikatów jednym kanałem równocześnie). Jest to uniwersalny protokół przesyłania danych, wykorzystywany przez większość producentów sprzętu oświetleniowego oraz urządzeń sterujących. Kontroler DMX przekazuje instrukcje DMX od kontrolera do urządzenia. Dane DMX przekazywane są strumieniowo od urządzenia do urządzenia poprzez terminale danych XLR DATA „IN” i DATA „OUT” umieszczone we wszystkich urządzeniach DMX (większość kontrolerów posiada tylko terminal DATA „OUT”).

**Połączenie DMX:** DMX jest językiem pozwalającym na łączenie i sterowanie wszystkimi typami i modelami urządzeń pochodzącymi od różnych producentów za pomocą pojedynczego kontrolera jeżeli urządzenia te i kontroler są zgodne z DMX. W celu zapewnienia prawidłowego przesyłu danych DMX, przy kilku urządzeniach należy użyć możliwie jak najkrótszych kabli. Kolejność, w jakiej urządzenia są połączone nie ma wpływu na docelowy adres DMX. Przykładowo, urządzenie, któremu przypisujemy adres DMX 1 może znajdować się w dowolnej pozycji w połączeniu szeregowym urządzeń, na początku, na końcu lub w dowolnym miejscu w środku szeregu. Gdy urządzeniu przypisujemy adres DMX 1, konsola DMX wie, że należy wysyłać do niego dane przeznaczone dla adresu 1 bez względu na to, na której pozycji w połączeniu szeregowym to urządzenie się znajduje.

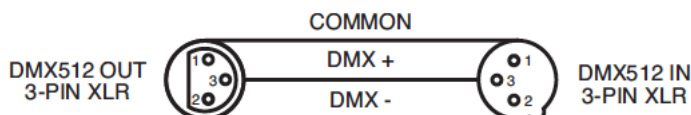
### Wymogi techniczne dotyczące kabli DMX dla sterowania sygnałem DMX i konfiguracji Master/Slave:

Stinger Gobo może być sterowany poprzez protokół DMX-512. Stinger Gobo posiada 2 tryby DMX: Tryb 2 Kanałowy i Tryb 14 Kanałowy. Adres DMX ustawiany jest elektronicznie przy pomocy przycisków znajdujących się na tylnym panelu urządzenia. Urządzenie oraz konsola DMX wymagają kabla DMX-512 o oporze 110 omów do przesyłu danych wejściowych i wyjściowych (Rys.1). Zalecamy kable Accu-Cable DMX. Jeśli użytkownik robi własne przewody, powinien użyć standardowych kabli ekranowanych o oporze 110–120 omów (można je nabyć w większości sklepów z profesjonalnym sprzętem oświetleniowym i grającym). Kable powinny mieć na swych końcach żeńskie i męskie złącze XLR. Należy pamiętać, że kable DMX muszą być połączone szeregowo i nie wolno tworzyć węzłów w obwodzie.

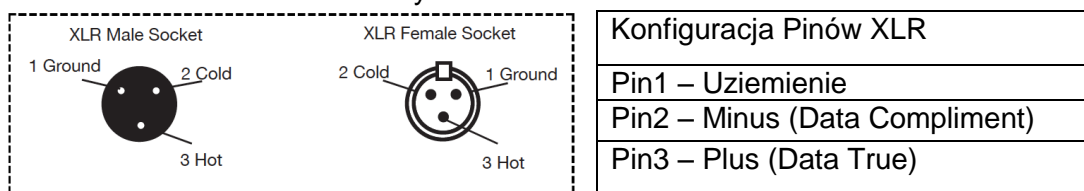


Rys. 1

**Uwaga:** Jeżeli używamy własnych kabli należy postępować zgodnie z instrukcjami pokazanymi na rysunkach 2 i 3. Nie używaj zacisku oczkowego uziemienia na złączu XLR. Nie łącz ekranowanej żyły kabla z zaciskiem uziemienia ani nie pozwalaj by żyła kabla miała kontakt z zewnętrzną obudową XLR. Uziemienie ekranu może spowodować spięcie lub zakłócenia sygnału.



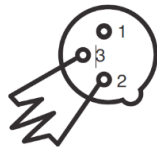
Rys. 2



Rys. 3

## USTAWIENIA DMX (ciąg dalszy)

**Uwaga: Zakończenie Liniowe (Line Termination).** Przy użyciu dłuższych kabli, wskazane jest zastosowanie terminatora przy ostatnim urządzeniu w szeregu w celu uniknięcia zakłóceń sygnału. Terminatorem jest opornik 110-120 ohm 1/4 wata podłączony pomiędzy pinami 2 i 3 złącza męskiego XLR (DATA + i DATA -). Złącze to wkładamy do złączki żeńskiej (female connector) XLR ostatniego urządzenia w szeregu, aby zakończyć linię. Zastosowanie terminatora (ADJ numer serii Z-DMX/T) zmniejszy prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń sygnału.



Terminatory redukują błędy przesyłu sygnału, pozwalają uniknąć problemów związanych z transmisją sygnału oraz interferencją. Zaleca się je łączyć (opór 120 omów, moc ¼ wata) na ostatnim gnieździe wyjściowym pomiędzy bolcem 2 (DMX -) oraz bolcem 3 (DMX +).

Rys. 4

**5-Pinowe Łącza DMX XLR.** Niektórzy producenci używają do przesyłu danych 5-bolcowych złączy XLR zamiast 3-bolcowych. Urządzenia z gniazdami 5-bolcowymi mogą być wprowadzone do obwodu, w którym stosowane są złącza 3-bolcowe. Należy wtedy użyć przejściówki. Są one dostępne w większości sklepów ze sprzętem elektrycznym. Poniższa tabela pokazuje jak prawidłowo dokonać zmiany wtyczek.

Konwersja 3-Pin XLR na 5-Pin XLR		
Przewód	3-pinowy żeński XLR (Out)	5-pinowy męski XLR (In)
Uziemienie/Ekran	Pin 1	Pin 1
Sygnał – (Data compliment)	Pin 2	Pin 2
Sygnał + (Data True)	Pin 3	Pin 3
Nie używany		Pin 4 - nie używać
Nie używany		Pin 5 - nie używać

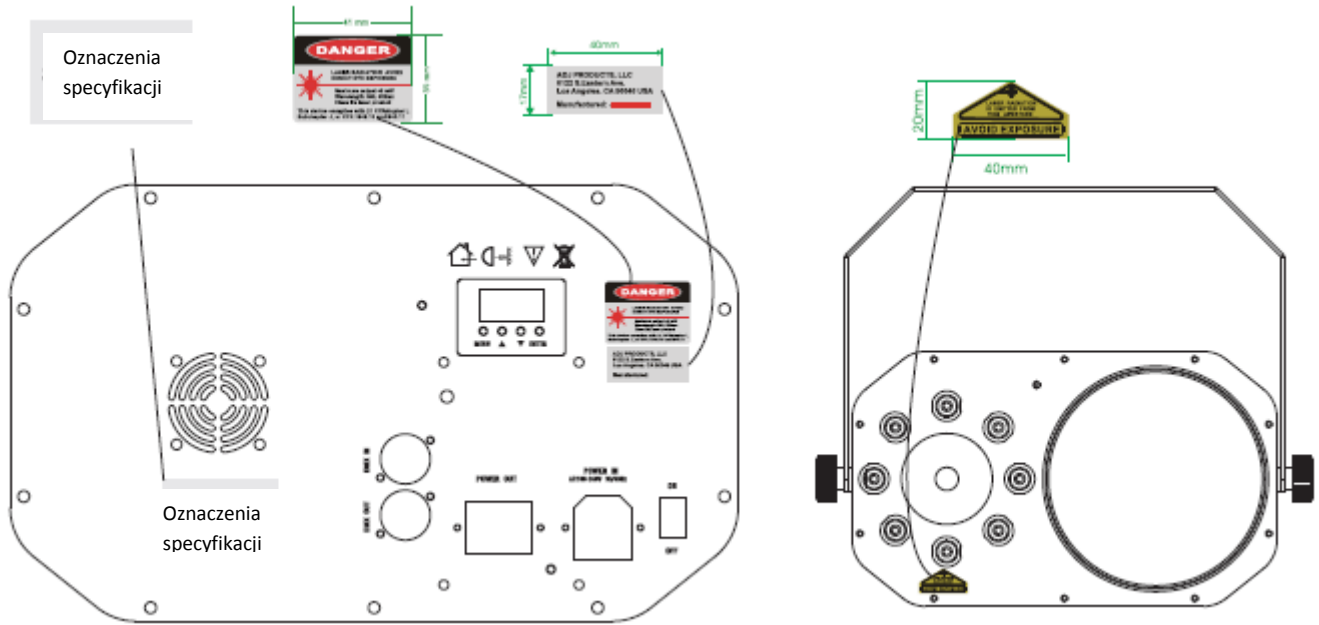
## INSTALACJA

Urządzenie należy montować. Urządzenie należy montować za pomocą zacisku (nie dołączony do urządzenia), mocowanego do wspornika wysyłanego razem z urządzeniem. Urządzenie musi być solidnie zamocowane, tak aby w czasie jego pracy uniknąć wibracji i zsuwania się. Należy zawsze sprawdzić czy miejsce, do którego montujemy urządzenie jest zdolne wytrzymać obciążenie 10-krotnie większe niż waga samego urządzenia. Należy też zawsze używać kabla zabezpieczającego mogącego utrzymać ciężar 12-krotnie większy niż waga urządzenia. Sprzęt musi być instalowany przez profesjonalistę i w miejscu, które zabezpiecza go przed dostępem osób postronnych.

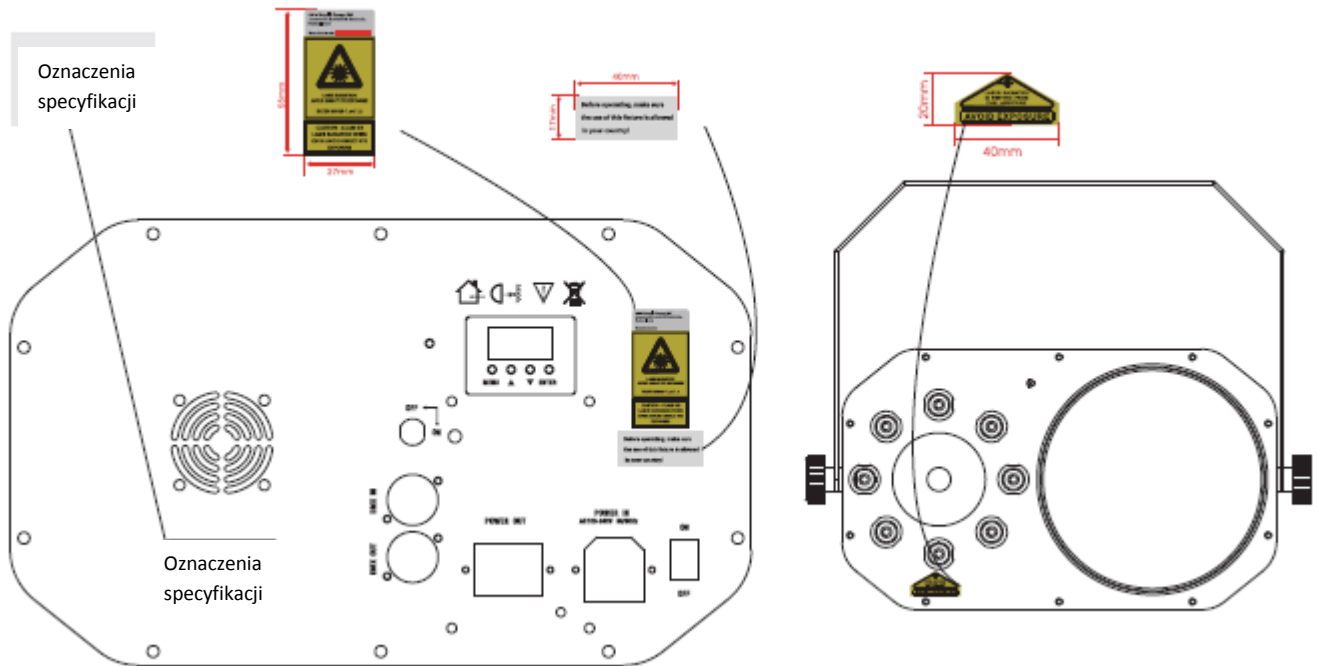


# ETYKIETY OSTRZEGAWCZE DOTYCZĄCE LASERA

Wersja US

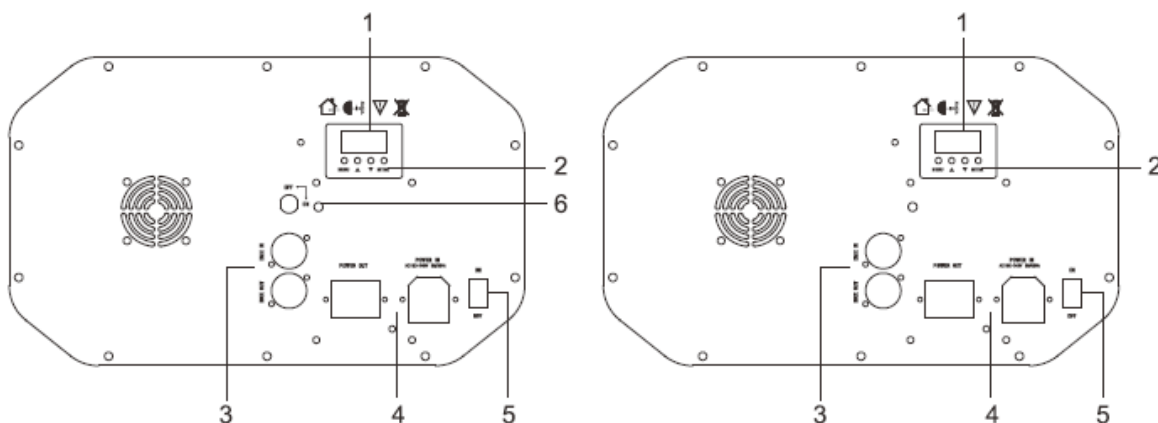


Wersja Europejska



Wersja Europejska:

Wersja Amerykańska



1. Wyświetlacz: Pokazuje opcje menu i wybraną funkcję;

2. Przycisk:

MENU	Do wyboru funkcji z menu programowania
UP	Do przodu w wybranych funkcjach
DOWN	Powrót w wybranych funkcjach
ENTER	Służy do zatwierdzania wybranych funkcji

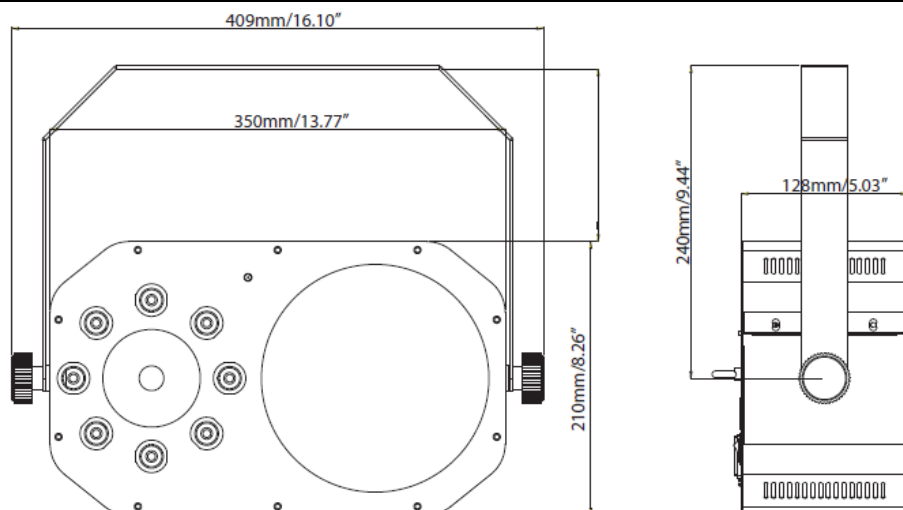
3. DMX IN/OUT: Do połączeń DMX 512 z innymi urządzeniami należy użyć przewodu XLR 3 pinowego.

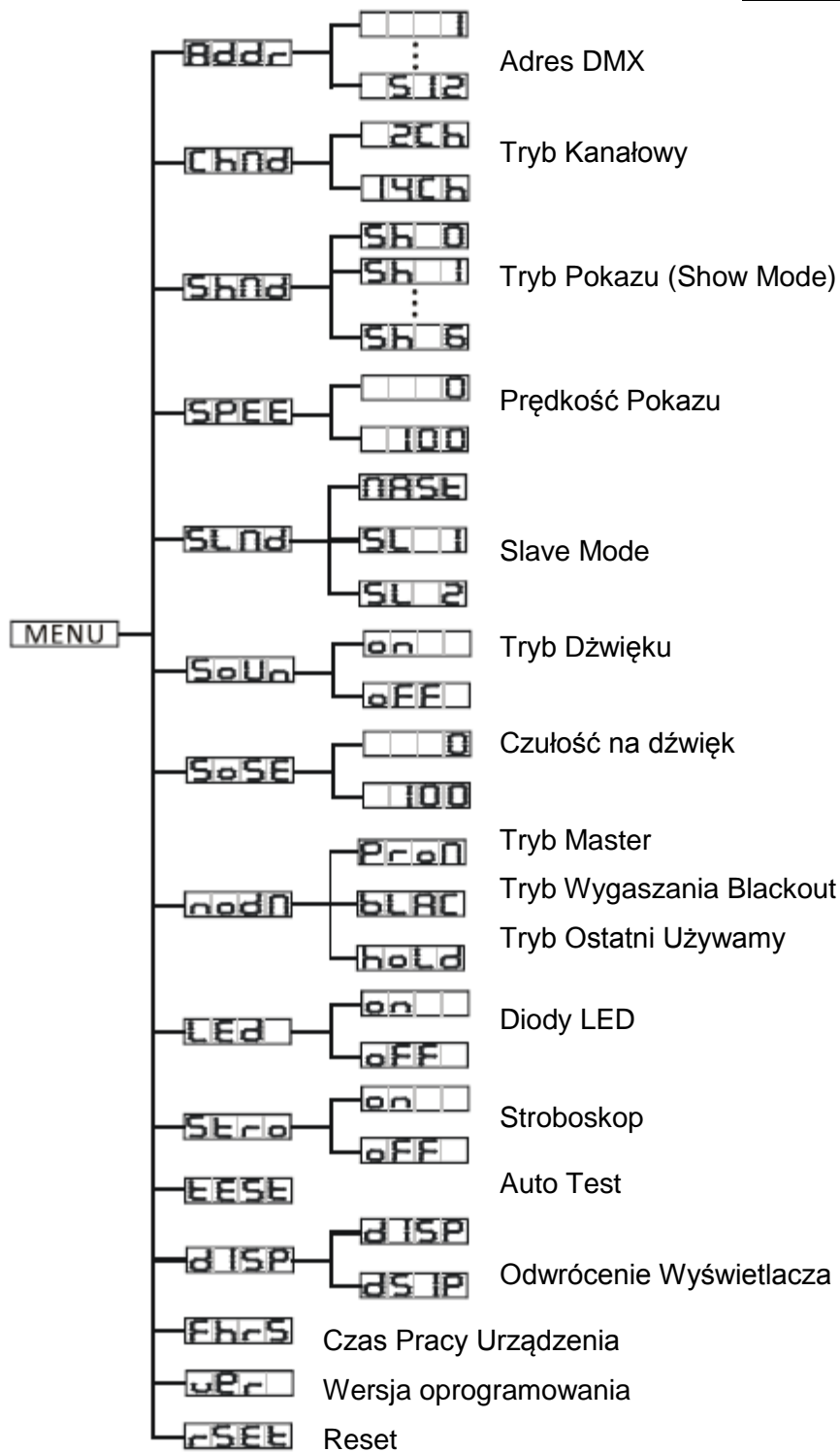
4. Wejście/Wyjście zasilania: Podłączenie kabla zasilania;

5. Włącznik: Wł/Wył. zasilania

6. Klucz do lasera: Pozwala wł/wył. Laser. (Tylko w wersji europejskiej)

## RYSUNEK CAD





**Menu systemu:** Należy wcisnąć **ENTER** w celu potwierdzenia, a następnie wcisnąć i przytrzymać **MENU**, przez co najmniej 3 s w celu zapisania zmian w pamięci. Aby wyjść bez dokonywania jakichkolwiek zmian wystarczy nacisnąć **MENU**. Wyświetlacz blokuje się po 30 sekundach, aby go odblokować należy wcisnąć przycisk **MENU** przez 3 sekundy.

## ADDR - Ustalanie Adresu DMX.

1. Należy przyciskać przycisk **MENU**, **UP** lub **DOWN** aż wyświetli się „**ADDR**” a następnie wcisnąć **ENTER**.
2. Obecny adres zacznie migać na wyświetlaczu. Należy naciskać **UP** lub **DOWN**, aby znaleźć pożądany adres. Należy wcisnąć **ENTER** w celu ustawienia żądanego adresu DMX.

## **CHND – Pozwala wybrać pożądany tryb kanału DMX.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „**CHND**” a następnie wcisnąć ENTER. Bieżący tryb DMX pojawi się na wyświetlaczu.
2. Należy wcisnąć przyciski UP lub DOWN i wybrać pożądany tryb DMX, a następnie wcisnąć ENTER dla potwierdzenia i wyjścia.

## **SHND - Tryby pokazów 0-6 (Programy zainstalowane fabrycznie).**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „**SHND**” a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się „**Sh X**”, gdzie „**X**” reprezentuje liczbę od 0 do 6. Programy 1-6 są fabrycznie zaprogramowanymi pokazami, natomiast pokaz „0” jest trybem wyboru losowego. Należy naciskać UP lub DOWN, aby znaleźć pożądany pokaz (show).
3. Po znalezieniu żądanego pokazu, wcisnąć ENTER, a następnie wcisnąć i przytrzymać co najmniej 3 sekundy MENU w celu zatwierdzenia. Po wybraniu pożadanego pokazu można go w każdej chwili zmienić przyciskami UP i DOWN.

## **SPEE - Prędkość trybu pokazów.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „**SPEE**” a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się liczba w przedziale 0d 0 do 100, która oznacza bieżące ustawienie prędkości. Za pomocą przycisków UP i DOWN ustawiamy prędkość pokazu. Liczba 0 jest najwolniejszą prędkością, a 100 najszybszą.
3. Należy wcisnąć ENTER w celu ustawienia prędkości, a następnie wcisnąć i przytrzymać MENU, przez co najmniej 3 s aby wrócić do trybu pokazu.

## **SLND - Ta funkcja pomoże użytkownikowi ustawić urządzenie w funkcji Master lub Slave w konfiguracji Master / Slave.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „**SLND**” a następnie wcisnąć ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się „**MAST**”, „**SL 1**” lub „**SL 2**”.
2. Należy naciskać UP lub DOWN, aby znaleźć pożądane ustawienie a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia.

**UWAGA:** W konfiguracji Master/Slave można ustawić jedno urządzenie w roli Master a kolejne urządzenie, jako „**SL2**”. Oba urządzenia będą emitowały wiązki światła poruszające się przeciwnie w stosunku do siebie.

## **SOUN – Tryb Reakcji na Dźwięk.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „**SOUN**” a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się „**ON**” lub „**OFF**”. Należy naciskać UP lub DOWN, aby wybrać „**ON**” w celu aktywacji trybu reakcji na dźwięk lub „**OFF**” w celu jego dezaktywacji.
3. Należy wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia.

## **SOSE - W tym trybie możemy ustawić poziom czułości na dźwięk.**

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „**SOSE**” a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się liczba w przedziale 0-100. Za pomocą przycisków UP lub DOWN ustawiamy czułość. 0 oznacza najniższą czułość a 100 najwyższą.
3. Po ustawieniu pożądanej wartości wciskamy ENTER w celu zatwierdzenia.

## **NODN – Tryb wykorzystywany jako zabezpieczenie kiedy sygnał DMX zostaje utracony, przerwany lub zabraknie zasilania, to tryb operacyjny wybrany wcześniej w ustawieniach jest tym, który się uruchomi w urządzeniu po utracie sygnału DMX. Można ustawić go również jako tryb operacyjny, do którego powraca urządzenie po włączeniu zasilania.**

1. Należy wciskać przycisk "MENU" aż na wyświetlaczu pojawi się "**NODN**" a poniżej "**MASL**", "**BLND**", lub "**LAST**".
2. Po wciśnięciu ENTER dolna opcja zacznie migać. Przyciskami UP i DOWN wybierz tryb operacyjny, w którym ma się uruchomić urządzenie po włączeniu zasilania lub po utracie sygnału DMX.

## MENU SYSTEMU (ciąg dalszy)

• **HOLD** – Jeśli utracony będzie sygnał DMX to urządzenie pozostawi ostatnie ustawienia DMX. Jeśli podłączone zostanie zasilanie, a włączony jest ten tryb, to urządzenie automatycznie uruchomi ostatnie ustawienia DMX.

• **PRGN** (Master Slave) – Jeśli utracony zostanie sygnał DMX lub włączone zostanie zasilanie, to urządzenie automatycznie uruchomi tryb Master Slave i wbudowany pokaz.

• **BLAC** (Wygaszanie) - Jeśli utracony lub przerwany zostanie sygnał DMX, to urządzenie automatycznie uruchomi tryb czuwania.

3. Wciśnij ENTER aby zatwierdzić wybrane ustawienia.

### **LEd** – Funkcja ta umożliwia wyłączenie się wyświetlacza LED po 10 sekundach.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „LED” a następnie wcisnąć ENTER.

2. Na wyświetlaczu pojawi się „ON” lub „OFF”. Przy pomocy UP lub DOWN wybieramy „ON”, jeśli chcemy, aby wyświetlacz był włączony przez cały czas lub „OFF”, aby wyświetlacz wyłączył się po 10 sekundach.

### **STRO** - Ta funkcja uruchamia strobowanie.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „LED” a następnie wcisnąć ENTER.

2. Przyciskami UP lub DOWN albo włączamy funkcję strobowania lub wyłączamy ją.

### **TEST** – Funkcja ta umożliwia przeprowadzenie auto testu urządzenia.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „TEST” a następnie wcisnąć ENTER.

2. Urządzenie przeprowadzi auto test.

### **DISP** - Funkcja ta obróci wyświetlacz o 180°.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „DISP” a następnie wcisnąć ENTER.

2. Aby obrócić wyświetlacz, należy wcisnąć ENTER. Ponowne wciśnięcie ENTER spowoduje ponowne obrócenie się wyświetlacza. Po znalezieniu pożądanego ustawienia wyświetlacza należy wcisnąć ENTER.

3. Należy wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciśnięcie dowolnego przycisku przywraca pracę wyświetlacza LED.

### **FHRS** – Funkcja ta umożliwia wyświetlenie czasu pracy urządzenia.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „FHRS” a następnie wcisnąć ENTER.

2. Na wyświetlaczu pojawi się czas pracy urządzenia. Aby wyjść należy nacisnąć MENU.

### **VER** - Funkcja pozwala wyświetlić wersję wbudowanego Oprogramowania urządzenia.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „VER” a następnie wcisnąć ENTER.

2. Wersja aktualnie używanego oprogramowania pojawi się na wyświetlaczu.

### **RSET** - Ta funkcja resetuje urządzenie.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „RSET” a następnie wcisnąć ENTER. Po wciśnięciu przycisku ENTER urządzenie zostanie zresetowane.

## DZIAŁANIE

**Sterowanie Sygnałem DMX:** Funkcja ta umożliwia użycie uniwersalnej konsoli DMX-512, do zarządzania wzorami, obrotem i strobowaniem. Konsola DMX dodatkowo umożliwia użytkownikowi tworzenie unikalnych programów dostosowanych do indywidualnych potrzeb odbiorcy.

1. Stinger Gobo posiada 2 tryby DMX: Tryb 2 Kanałowy i Tryb 14 Kanałowy. Szczegółowy opis wartości i funkcji DMX zamieszczono na str. 15-16.

2. Aby kontrolować urządzenie z poziomu konsoli DMX, prosimy postępować zgodnie z procedurami ustawienia (set-up) opisanymi na stronach 7-8 oraz specyfikacją instalacji dołączoną do konsoli DMX.

3. Aby ustawić pożądaną Tryb DMX oraz adresy DMX należy postępować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na stronie 11.

4. Jeżeli przewody mają ponad 30 metrów długości należy użyć terminatora na ostatnim urządzeniu.

5. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi konsoli DMX.

## DZIAŁANIE (ciąg dalszy)

**Tryb Reakcji na Dźwięk (Sound Active Mode):** Tryb ten pozwala pojedynczemu urządzeniu lub kilku połączonym ze sobą urządzeniom działać w rytm muzyki.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się **"Soun"** a następnie wcisnąć ENTER.
2. Przyciskami UP i DOWN aktywujemy lub dezaktywujemy tryb reakcji na dźwięk i wciskamy ENTER. Urządzenie będzie teraz działało w rytm muzyki.
3. Czulość na dźwięk można ustawić wciskając MENU aż na wyświetlaczu pojawi się **"Sose"**, a następnie zatwierdzić przyciskiem ENTER. Przyciskami UP lub DOWN ustawiamy czulość na dźwięk gdzie 0 oznacza najniższą czulość, a 100 najwyższą.

**Tryb Pokazu (Show Mode):** Tryb ten umożliwia działanie pojedynczego urządzenia lub grupy urządzeń połączonych w jednym z 6 pokazów zainstalowanych fabrycznie.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się **"Shnd"** a następnie wcisnąć ENTER.
2. Przyciskami UP i DOWN odnajdujemy pożądany pokaz i wciskamy ENTER. Urządzenie będzie pracowało w jednym z programów zainstalowanych fabrycznie.
3. Prędkość Pokazu można ustawić wciskając MENU aż na wyświetlaczu pojawi się **"SPEE"**, a następnie zatwierdzić przyciskiem ENTER. Przyciskami UP lub DOWN ustawiamy prędkość pokazu gdzie 0 oznacza najniższą prędkość, a 100 najwyższą.

## USTAWIENIA MASTER-SLAVE

**Konfiguracja Master-Slave:** Funkcja ta umożliwia połączenie do 16 urządzeń razem i używanie ich bez pomocy konsoli. W konfiguracji Master-Slave jedno urządzenie spełnia funkcję urządzenia kontrolnego, a reszta jest przez nie sterowana. Każde urządzenie może spełniać funkcję Master lub Slave.

1. Urządzenia należy połączyć ze sobą szeregowo używając standardowych przewodów mikrofonowych oraz gniazd wyjściowego i wejściowego XLR znajdujących się z tyłu każdego urządzenia. Należy pamiętać, że gniazdo męskie (Male) XLR jest gniazdem wejściowym (input), natomiast gniazdo żeńskie (Female) XLR pełni funkcję gniazda wyjściowego (output). Pierwsze urządzenie połączenia szeregowego (Master) jest podłączone do żeńskiego gniazda wyjściowego (output). Ostatnie urządzenie szeregu podłączamy do męskiego gniazda wejściowego (input). Jeżeli w połączeniu stosowane są długie przewody, należy użyć terminatora na ostatnim urządzeniu.
2. W urządzeniu w funkcji Master należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się **"SLND"** a następnie wcisnąć ENTER. Przyciskami UP i DOWN odnajdujemy pozycję **"MAST"** i wciskamy ENTER.
3. Po ustawieniu urządzenia Master w tryb master, możemy wybrać i ustawić pożądany tryb pracy.
4. W urządzeniach w funkcji slave należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się **"SLND"** a następnie wcisnąć ENTER. Wybieramy „SL 1” lub „SL 2” i wciskamy ENTER. Więcej informacji zamieszczono na str. 12.
5. Urządzenia Slave zaczną być kontrolowane przez jednostkę Master.

## POŁĄCZENIE SZEREGOWE

**Dzięki tej funkcji można połączyć urządzenia ze sobą wykorzystując złącza i wejścia IEC. Można połączyć maksymalnie 8 urządzeń przy 120V i 16 urządzeń przy 230V. Po podłączeniu maksymalnej liczby jednostek potrzebne będzie nowe gniazdo sieciowe. Urządzenia muszą być jednakowe. NIE NALEŻY mieszać urządzeń.**

## ZDALNE STEROWANIE UC IR/AIRSTREAM

Pilot zdalnego sterowania ma podczerwień **UC-IR (sprzedawany osobno)** pozwala kontrolować różne funkcje (Patrz poniżej). Aby sterować urządzeniem należy skierować pilota na przedni jego panel i znajdować się w odległości nie większej niż 10 metrów.

Stinger Gobo jest również kompatybilny z aplikacją **Airstream IR**. Nadajnik IR można kupić u dealerów ADJ lub bezpośrednio na stronie z akcesoriami ADJ. Zdalnego pilota podłącza się do gniazda słuchawek smartfonu lub tabletu z systemem iOS. Chcąc sterować urządzeniem IR należy na telefonie lub tablecie z systemem iOS ustawić maksymalny poziom głośności i skierować pilota w stronę przedniej ściany urządzenia z odległości nie większej niż 5 metrów. Po zakupie pilota Aistream IR aplikację ściągamy za darmo z Appstore

## ZDALNE STEROWANIE UC IR/AIRSTREAM (ciąg dalszy)

na telefonie lub tablecie z systemem iOS. Aplikacja zawiera 3 strony narzędzi sterowania w zależności od używanego urządzenia IR. Poniżej znajduje się opis funkcji IR z odpowiadającą im stroną w aplikacji.

### Funkcje 1 strony aplikacji:

**STAND BY**- Wciśnięcie tego przycisku spowoduje wygaszenie urządzenia. Ponownie przyciśnięcie przycisku przywraca pierwotny tryb.

**FULL ON** – przyciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku prowadzi do maksymalnego mocy świecenia. Po puszczeniu przycisku urządzenie powróci do poprzedniego stanu.

**STROBOSKOP** - Wciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku uruchamia stroboskop.

**FADE/GOBO** - Ten przycisk nie działa w tym urządzeniu.

**“DIMMER +” i “DIMMER -”** - Te przyciski nie działają przy tym urządzeniu.

**COLOR** – Wciśnięcie tego przycisku pozwala aktywować tryb koloru. Przyciskami 1-9 wybieramy pożądany kolor.

**1-9** - Przyciskami 1-9 wybieramy pożądany kolor kiedy aktywny jest tryb koloru.

**SOUND ON & OFF** – Te przyciski włączają i wyłączają tryb reakcji na dźwięk.

**SHOW 0** – Wciśnięcie tego przycisku pozwala aktywować tryb pokazu. Przyciskami 1-6 wybieramy pożądany pokaz.

## 2 KANAŁOWY

Kanał	Wartość	Funkcja
1.	0 - 9 10 - 44 45 - 79 80 - 114 115 - 149 150 - 184 185 - 219 220 - 255	TRYB POKAZU BEZ FUNKCJI POKAZ 1 (LED) POKAZ 2 (STROBOWANIE) POKAZ 3 (LASER) POKAZ 4 (LED & LASER) POKAZ 5 (LED & STROBOWANIE) POKAZ 6 (LASER & STROBOWANIE) POKAZ 0 (LED, LASER & STROBOWANIE)
2.	0 - 247 248 - 255	PRĘDKOŚĆ POKAZU/ CZUŁOŚĆ NA DŹWIĘK PRĘDKOŚĆ POKAZU WOLNO - SZYBKO REAKCJA NA DŹWIĘK

## 14 KANAŁOWY

Kanał	Wartość	Funkcja
1.	0 - 9 10 - 44 45 - 79 80 - 114 115 - 149 150 - 184 185 - 219 220 - 255	TRYB POKAZU BEZ FUNKCJI POKAZ 1 (LED) POKAZ 2 (STROBOWANIE) POKAZ 3 (LASER) POKAZ 4 (LED & LASER) POKAZ 5 (LED & STROBOWANIE) POKAZ 6 (LASER & STROBOWANIE) POKAZ 0 (LED, LASER & STROBOWANIE)
2.	0 - 9 10 - 198 199 - 225 226 - 255  0 - 247 248 - 255	MAKRO KOLORU /PRĘDKOŚĆ POKAZU BEZ FUNKCJI ZMIANA 15 KOLORÓW PRZEJŚCIE JEDNEGO KOLORU WOLNO - SZYBKO PRZEJŚCIE WIELU KOLORÓW WOLNO - SZYBKO  <u>KIEDY UŻYWANY JEST KANAŁ 1</u> PRĘDKOŚĆ POKAZU WOLNO - SZYBKO POKAZ W REAKCJI NA DŹWIĘK

**14 KANAŁOWY (ciąg dalszy)**

Kanał	Wartość	Funkcja
3.	0 - 9 10 - 244 245 - 255	RGBW STROBOWANIE STROBOWANIE WYŁĄCZONE STROBOWANIE WOLNO – SZYBKO STROBOWANIE DO DŹWIĘKU
4.	0 - 16 17 - 255	KANAŁ 2 KONTROLA SILNIKA SILNIK DIODY LED off RUCH SILNIKA WOLNO - SZYBKO
5.	0 - 134 135 - 255	STEROWANIE LED LED off TRYB LED CHASE
6.	0 - 127 128 - 255	PRĘDKOŚĆ TRYBU CHASE/STROBOWANIE PRĘDKOŚĆ CHASE DIOD WOLNO - SZYBKO TRYB CHASE W/ STROBOWANIE WOLNO-SZYBKO WOLNO – SZYBKO
7.	0 - 9 10 - 43 44 - 77 78 - 127 128 - 255	LASER KOLOROWY LASER OFF CZERWONY LASER ZIELONY LASER CZERWONY & ZIELONY LASER CHASE KOLORU WOLNO - SZYBKO
8.	0 - 11 12 - 255	WZORY LASERU OFF WYBÓR WZORU LASERA
9.	0 - 63 64 - 127 128 - 191 192 - 255	WYBÓR ROZMIARU LASERA USTAWIENIE ROZMIARU LASERA ZOOM MAŁY-DUŻY WOLNO-SZYBKO ZOOM DUŻY-MAŁY WOLNO-SZYBKO ZOOM LOSOWO WOLNO - SZYBKO
10.	0 - 127 128 - 191 192 - 255	ROTACJA WZORU LASERA WYBÓR KĄTA WZORU OBRÓT W PRAWO WOLNO-SZYBKO ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA WOLNO-SZYBKO
11.	0 - 127 128 - 255	LASER POZIOMA POZYCJA WYBÓR POZIOMEJ POZYCJI RUCH W POZIOMIE WOLNO - SZYBKO
12.	0 - 127 128 - 255	LASER PIONOWA POZYCJA WYBÓR PIONOWEJ POZYCJI RUCH W PIONIE WOLNO - SZYBKO
13.	0 - 255	ŚCIEŻKA LASERA WYBÓR ŚCIEŻKI LASERA
14.	0 - 255	PRĘDKOŚĆ ŚCIEŻKI LASERA PRĘDKOŚĆ ŚCIEŻKI WOLNO - SZYBKO



## WYMIANA BEZPIECZNIKA

Najpierw należy odłączyć zasilanie wyjmując wtyczkę z kablem z gniazda. Następnie wyciągamy przewód z urządzenia. Po wyciągnięciu przewodu, widać, że oprawka bezpiecznika znajduje się wewnątrz gniazda zasilania urządzenia. Należy włożyć śrubokręt płaski do gniazda zasilania i delikatnie podważyć oprawkę bezpiecznika. Wyjmujemy spalony bezpiecznik i wymieniamy go na nowy. Obsada posiada wbudowane gniazdo na zapasowy bezpiecznik.

## CZYSZCZENIE

**Czyszczenie urządzenia:** Z powodu mgły, dymu i kurzu należy regularnie czyścić soczewki wewnętrzne i zewnętrzne lusterko i soczewki, aby uzyskać optymalną moc światła wyjściowego. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym sprzęt jest używany (np. dym, mgła, kurz, rosa). Przy częstym użyciu w klubach zaleca się czyszczenie raz w miesiącu. Regularne czyszczenie przedłuża życie urządzenia i zapewnia dobrą jakość wychodzącego światła.

1. Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używamy płynu do czyszczenia szkła oraz miękkiej ścierki.
2. Otwory wentylacyjne i kratkę wylotową czyścimy szczoteczką.
3. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lusterko czyścimy płynem do szkła i miękką ścierką, co 20 dni.
4. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lusterko czyścimy płynem do szkła i miękką ścierką, co 30-60 dni.
5. Przed ponownym podłączeniem urządzenia do prądu zawsze wytrzyj do sucha wszystkie części.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**Usuwanie usterek:** Poniżej wypunktowano kilka wybranych problemów, na które może natknąć się użytkownik i sposób ich rozwiązania.

### **Brak wiązki światła:**

1. Należy sprawdzić, czy bezpiecznik zewnętrzny nie spalił się. Bezpiecznik znajduje się na tylnym panelu urządzenia.
2. Należy sprawdzić, czy oprawka bezpiecznika jest prawidłowo osadzona.

### **Urządzenie nie reaguje na dźwięk:**

1. Urządzenie powinno reagować na dźwięki o niskiej częstotliwości (bas). Uderzenie w mikrofon, ciche lub wysokie dźwięki mogą nie aktywować urządzenia.
2. Należy sprawdzić poziom czułości na dźwięk.

## SPECYFIKACJE

<b>Model:</b>	<b>Stinger Gobo</b>
<b>Napięcie:</b>	100V~240V/50~60Hz
<b>LED:</b>	8 x 3W diody LED (2 czerwone, 2 zielone, 2 niebieskie, 2 białe) 8 x 1W diody LED (2 czerwone, 2 zielone, 2 niebieskie, 2 bursztynowe)
<b>Lasery:</b>	4,9mW Czerwona & Zielona Dioda Laserowa
<b>Pobór Mocy</b>	55W
<b>Bezpiecznik:</b>	2A
<b>Połączenie szeregowe:</b>	Maks 8 urządzeń (120V) Maks 16 urządzeń (230V)
<b>Wymiary:</b>	16,25"(D) x 6"(Sz) x 8,25"(W)
<b>Waga:</b>	410mm x 151mm x 210mm
<b>Cykl Pracy:</b>	11 F /5 kg
<b>Kanały DMX:</b>	Brak
<b>Tryb Reakcji Na Dźwięk:</b>	2 trybY DMX: 2&14 Kanałów
<b>Pozycja Robocza:</b>	Tak
	Dowolna bezpieczna pozycja

**Automatyczne wykrywanie napięcia:** Urządzenie posiada statecznik, który podłączeniu do zasilania automatycznie wykrywa napięcie.

**Uwaga:** Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia.

## ROHS - Olbrzymi wkład w ochronę środowiska

Szanowny Kliencie!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenylogo (PBDE) jako środka zmniejszającego palność. Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy. Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego. My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

## WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych. Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt“. Producenci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczone na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz.

(Rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiorów i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie. [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)